

Montageanleitung

Baumbewässerungssack

DE	Montageanleitung	2
BG	Монтажна инструкция	3
CZ	Montážní návod	4
DK	Monteringsvejledning	5
EE	Paigaldusjuhend	6
ES	Instrucciones de montaje	7
FI	Asennusohje	8
FR	Notice de montage	9
GB	Assembly instructions	10
HR	Uputstvo za montažu	11
HU	Szerelési útmutató	12
IT	Istruzioni per il montaggio	13
LT	Szerelési útmutató	14
LV	Uzstādīšanas instrukcija	15
NL	Montage-instructie	16
NO	Monteringsanvisning	17
PL	Instrukcja montażu	18
RO	Instrucțiuni de montaj	19
RS	Uputstvo za montažu	20
RU	Руководство По Монтажу	21
SE	Monteringsanvisning	22
SI	Navodila za montažo	23
SK	Návod na montáž	24
TR	Montaj kılavuzu	25
UA	Настанова з монтажу	26

DE Montageanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie haben ein qualitativ hochwertiges und langlebiges Produkt aus unserem Sortiment erworben. Bitte lesen Sie vor der Montage diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise.

⚠ Montage-Hinweise

- Der befüllte Sack sollte nicht am Reißverschluss geöffnet werden oder transportiert werden.
- Füllen Sie ausschließlich sauberes Wasser in den Sack, da die Öffnungen des Baumbewässerungssacks durch Schmutzpartikel verstopfen können.
- Hängen oder befestigen Sie den Sack nicht an den Griffen.
- Vergrößern Sie nicht die Einfüllöffnung.
- Bei Benutzung von Flüssigdünger vermengen Sie diesen vor dem Befüllen mit Wasser.
- Sofern Sie den Bewässerungssack nicht benötigen, sollte dieser vom Stamm entfernt werden.

Technische Daten

Material: PVC laminiertes Gewebe

Fassungsvermögen: 75 L

Bewässerungsdauer: bis zu neun Stunden

- Mit komfortablem Reißverschluss für einfaches Anbringen
- Erweiterung für dickere Stämme durch das Aneinanderreihen mehrerer Säcke mithilfe der Reißverschlüsse
- Mit praktischen Griffen zum Ausrichten nach Befüllung
- Bewässerungsdauer von bis zu neun Stunden durch 75 L Fassungsvermögen

Anleitung (Abb. auf der Verpackung)

1. Öffnen Sie den Reißverschluss des Baumbewässerungssacks und legen Sie diesen um den jeweiligen Stamm, sodass das Einfüllloch nach Außen zeigt.
2. Schließen Sie den Reißverschluss des Sacks vollständig.
3. Nun befüllen Sie den Baumbewässerungssack durch die dafür vorhergesehene Öffnung mit Wasser.

Hinweis: Bei Stämmen mit einem größeren Durchmesser von 15 cm können Sie mehrere Baumbewässerungssäcke verbinden. Dazu schließen Sie die Reißverschlüsse von den Baumbewässerungssäcken an einer Seite. Legen Sie die Säcke um den Baum und verschließen Sie diese wie oben beschrieben.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

Монтажна инструкция

Многоуважаеми клиентки и клиенти,
Вие закупихте един висококачествен и траен продукт от нашия асортимент. Моля преди монтажа прочетете изцяло тази инструкция и спазвайте указанията.

Указания за монтаж

- Напълненият сак не бива да се отваря или транспортира от ципа.
- Пълнете в сака единствено чиста вода, тъй като отворите на сака за поливане на дървета могат да бъдат запушени поради частици замърсявания.
- Не окачвайте и не закрепвайте сака за дръжките.
- Не уголемявайте отвора за пълнене.
- При използване на течни торове измервайте количеството им преди да напълните водата.
- Ако сакът за поливане не е необходим, той трябва да бъде отстраняван от стеблото.

Технически данни

Материал: тъкан ламинирана с PVC

Вместимост: 75 L

Продължителност на поливането: до девет часа

- С удобен цип за лесно поставяне
- Разширение за по-дебели стебла посредством разполагане на няколко сака един до друг с помощта на ципове
- С практични дръжки за насочване на напълването
- Продължителност на поливането: до девет часа благодарение на вместимостта от 75 L

Инструкция (фиг. на опаковката)

1. Отворете ципа на сака за поливане на дървета и го положете около съответното стебло, така че отворът за пълнене да сочи навън.
2. Затворете напълно ципа на сака.
3. Сега напълнете сака за поливане на дървета с вода през предвидения за целта отвор.

Указание: При стебла с диаметър по-голям от 15 cm можете да свържете няколко сака за поливане на дървета. За целта отворете циповете на саковете за поливане на дървета от едната страна. Положете саковете около дървото и ги свържете както е описано по-горе.

Отстраняване като отпадък

Опаковката се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани. Отстранявайте ги като отпадък без да увреждате околната среда.

В края на жизнения цикъл не изхвърляйте продукта заедно с нормалните битови отпадъци, а се осведомявайте от Вашата общинска управа за възможностите за екологично отстраняване като отпадък.

Montážní návod

Vážení zákazníci,
získali jste vysoce kvalitní a trvanlivý výrobek z našeho sortimentu. Před montáží si přečtěte celý tento návod a dodržujte v něm uvedené pokyny.

Pokyny k montáži

- Naplněný vak by se neměl otevírat zdrhovadlem, ani by se za něj neměl přenášet.
- Do vaku se smí plnit pouze čistá voda, protože nečistoty mohou ucpat otvory v zavlažovacím vaku.
- Vak se nesmí všet nebo připevňovat za ucha.
- Nezvětšujte plnicí otvor.
- Při použití tekutého hnojiva ho před přidáním vody promíchejte.
- Jestliže zavlažovací vak nebudete používat, vyjměte ho z kmene.

Technické parametry

Materiál: PVC laminovaná tkanina

Objem: 75 l

Délka zavlažování: až devět hodin

- S komfortním zapínání se zdrhovadlem pro snadné upevnění
- V případě silnějších kmenů je možné použít více vaků najednou a spojit je k sobě s použitím zdrhovadel
- S praktickými uchy pro zarovnání po naplnění
- Objem 75 l pro zavlažování v délce až devíti hodin

Návod (obr. na obalu)

1. Otevřete zdrhovadlo zavlažovacího vaku a položte vak i s příslušným kmenem tak, aby plnicí otvor směřoval nahoru.
2. Uzavřete zavlažovací vak zdrhovadlem.
3. Nyní naplňte zavlažovací vak vodou pomocí k tomu určeného otvoru.

Upozornění: u kmenů s průměrem větším než 15 cm je možné použít několik propojených zavlažovacích vaků. Za tímto účelem stačí uzavřít zdrhovadla zavlažovacích vaků na jedné straně. Položte vaky kolem stromu a uzavřete je tak, jak je to uvedeno výše.

Likvidace

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů.

Obal zlikvidujte ekologicky.

Výrobek na konci jeho životnosti nevyhazujte do normálního domovního odpadu, ale u obecní správy se informujte o možnostech ekologické likvidace.

Monteringsvejledning

Kære kunde,

Du har købt et langtidsholdbart produkt af høj kvalitet fra vores sortiment. Læs venligst denne vejledning helt igennem før monteringen, og følg anvisningerne.

Monteringsanvisninger

- Den fyldte pose bør ikke åbnes ved lynlåsen.
- Fyld kun rent vand ind i posen, da åbningerne på trævandingssposen kunne blokeres af snavspartikler.
- Sækken må ikke hænges op eller fastgøres ved håndtagene.
- Påfyldningsåbningen må ikke udvides.
- Ved brug af flydende gødning blandes denne før der fyldes vand på.
- Når vandingssposen ikke længere bruges bør den fjernes fra stammen.

Tekniske data

Materiale: pvc-lamineret tekstil

Volumen: 75 l

Vandingstid: Op til ni timer

- Med komfortabel lynlås til nem placering
- Udvidelse til tykkere stammer ved at forbinde flere poser vha. lynlåsene
- Med praktiske håndtag til justering af fyldningen
- Vandingstid på op til ni timer takket være 75 l volumen

Vejledning (fig. på emballering)

1. Åbn lynlåsen på vandingssposen, og læg den rundt om den pågældende stamme, så påfyldningshullet peger udad.
2. Luk posens lynlås helt.
3. Nu fyldes vandingssposen med vand gennem den dertil beregnede åbning.

Bemærk: Ved stammer med en større diameter end 15 cm kan du forbinde flere trævandingssposer. Her lukkes lynlåsene på trævandingssposer på en side. læg poserne rundt om træet, og luk dem som beskrevet ovenstående.

Bortskaffelse

Emballagen består af genbrugsmaterialer.

Bortskaf disse miljøvenligt.

Smid ikke produktet ud i med husholdningsaffaldet efter endt driftslevetid, men spørg den kommunale forvaltning om mulighederne for en miljøvenlig bortskaffelse.

Paigaldusjuhend

Austatud klient!

Olete soetanud meie tootevalikust kvaliteetse ja kauakestva toote. Enne paigaldust lugege juhend põhjalikult läbi ja järgige juhiseid.

Paigaldusjuhised

- Täidetud kotti ei tohi tõmblukust avada ega transportida.
- Täitke kott üksnes puhta veega, sest puu kastmiskoti avad võivad mustuseosakeste tõttu ummistuda.
- Ärge riputage ega kinnitage kotti käepidemetest.
- Ärge tehke täiteava suuremaks.
- Vedelväetise kasutamisel lahjendage seda enne täitmist veega.
- Kui te kastmiskotti ei vaja, tuleb see tüvel eemaldada.

Tehnilised andmed

Materjal: PVCga lamineeritud kangas

Mahutavus: 75 l

Kastmise kestus: kuni üheksa tundi

- Mugav tõmblukk hõlpsaks kinnitamiseks
- Jämedamate tüvede jaoks laiendamine mitme koti tõmblukkude abil reastamisega
- Praktiliste käepidemetega pärast täitmist joondamiseks
- Kastmise kestus kuni üheksa tundi tänu 75 l mahutavusele

Juhend (joonis pakendil)

1. Avage tõmblukk puu kastmiskotil ja asetage see ümber vastava tüve nii, et täiteava on väljapoole.
2. Sulgege koti tõmblukk täielikult.
3. Nüüd täitke puu kastmiskott selle jaoks ette nähtud ava kaudu veega.

Märkus: suurema läbimõõduga kui 15 cm tüvede korral saate ühendada mitu puu kastmiskotti. Selleks sulgege puu kastmiskottide tõmblukud ühelt küljelt. Asetage kotid ümber tüve ja sulgege need, nagu ülal kirjeldatud.

Kõrvaldamine

Pakend koosneb taaskasutatavatest materjalidest. Kõrvaldage need keskkonnasäästlikult. Toote kasutusea lõppedes ärge visake seda tavaliste olmejäätmete hulka, vaid tutvuge keskkonnasäästliku kõrvaldamise võimalustega kohalikus omavalitsuses.

Instrucciones de montaje

Estimados cliente y cliente:

Acaba de adquirir de nuestro surtido un producto de alta calidad y larga vida útil. Antes del montaje, lea por favor completamente estas instrucciones y observe las indicaciones.

Indicaciones de montaje

- Cuando el saco esté lleno, no debe abrirse por el cierre de cremallera ni transportarse.
- Llene el saco únicamente con agua limpia, dado que las aberturas del saco de riego para árboles pueden obturarse con partículas de suciedad.
- No cuelgue ni fije el saco por las asas.
- No agrande la abertura de llenado.
- Si utiliza fertilizantes líquidos, mézclelos con agua antes de verterlos en el saco.
- Si no utiliza el saco de riego para árboles, retírelo del tronco.

Datos técnicos

Material: tejido laminado de PVC

Capacidad: 75 l

Duración del riego: hasta nueve horas

- Con cómodo cierre de cremallera para una colocación sencilla
- Ampliación para troncos más gruesos con la colocación en hilera de varios sacos con la ayuda de los cierres de cremallera
- Con prácticas asas para la correcta colocación después del llenado
- Duración del riego de hasta nueve horas gracias a la capacidad de 75 l

Instrucciones (fig. en el embalaje)

1. Abra el cierre de cremallera del saco de riego para árboles y coloque dentro el tronco de modo que el agujero de llenado señale hacia arriba.
2. Cierre por completo el cierre de cremallera del saco.
3. Ahora llene el saco de riego para árboles con agua a través de la abertura prevista para ello.

Aviso: para troncos con un diámetro superior a 15 cm puede unir varios sacos de riego para árboles. Para ello, cierre los cierres de cremallera de los sacos de riego para árboles por un lado. Coloque los sacos alrededor del árbol y ciérrelos tal y como se describe arriba.

Eliminación

El embalaje está constituido de materiales reciclables. Elimine estos respetuosamente con el medio ambiente.

Al finalizar su vida útil, no arroje el producto en los residuos domésticos sino consulte en su administración municipal sobre las posibilidades de una eliminación respetuosa con el medio ambiente.

FI Asennusohje

Hyvä asiakas

Olet hankkinut valikoimastamme laadultaan korkeatasoisen tuotteen, jolla on pitkä käyttöikä. Lue ennen asennusta tämä ohje kokonaisuudessaan ja noudata siinä esitettyjä ohjeita.

Asennusohjeet

- Älä avaa täytetystä säkistä vetoketjua tai kuljeta säkkiä täytettynä.
- Täytä säkki ainoastaan puhtaalla vedellä, koska likahiukkaset voivat tukkia kastelusäkin aukot.
- Älä ripusta tai kiinnitä säkkiä kahvoista.
- Älä suurena täyttöaukkoa.
- Jos käytät nestemäistä lannoitetta, sekoita se ennen täyttöä veteen.
- Mikäli et enää tarvitse kastelusäkkiä, poista se rungon ympäriltä.

Tekniset tiedot

Materiaali: PVC-laminoitu kuitukangas

Tilavuus: 75 l

Kasteluaika: jopa yhdeksän tuntia

- Helppo asettaa paikalleen vetoketjun ansiosta
- Voidaan laajentaa paksummille rungoille liittämällä yhteen useita säkkejä vetoketjujen avulla
- Varustettu käytännöllisillä kahvoilla oikaisemista varten täytön jälkeen
- Kasteluaika jopa yhdeksän tuntia suuren 75 litran tilavuuden ansiosta

Ohje (kuva pakkauksessa)

1. Avaa kastelusäkin vetoketju ja aseta se puun rungon ympärille siten, että täyttöaukko osoittaa ulospäin.
2. Sulje säkin vetoketju kokonaan.
3. Täytä sen jälkeen kastelusäkki vedellä siihen varatun aukon kautta.

Ohje: Jos runkojen halkaisija on yli 15 cm, voit liittää useita puiden kastelusäkkejä toisiinsa. Sulje sitä varten puiden kastelusäkkien vetoketjut toiselta puolelta. Sijoita säkit puun ympärille ja sulje ne yllä kuvatun mukaisesti.

Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä ne ympäristöystävällisesti. Kun tuote on käytetty loppuun, älä hävitä sitä sekajätteen mukana, vaan ota jätehuollossa vastaavilta tahoilta selvää ympäristön huomioon ottavista kierrätysmahdollisuuksista.

Notice de montage

Chère cliente, cher client,
Vous avez fait l'acquisition d'un produit de haute qualité et durable de notre gamme. Veuillez lire attentivement cette notice avant le montage et respecter les instructions qu'elle contient.

Instructions de montage

- Le sac rempli ne doit pas être ouvert par la fermeture éclair ou être transporté.
- Remplissez le sac uniquement avec de l'eau propre, car les particules de saleté peuvent boucher les ouvertures du sac d'irrigation d'arbre.
- Ne suspendez pas ou ne fixez pas le sac avec les poignées.
- N'agrandissez pas l'ouverture de remplissage.
- En cas d'utilisation d'engrais liquide, mélangez-le avec de l'eau avant de remplir le sac.
- Si vous n'avez plus besoin du sac d'irrigation, retirez-le de l'arbre.

Caractéristiques techniques

Matériau : tissu laminé PVC

Contenance : 75 L

Durée d'irrigation : jusqu'à 9 heures

- Avec une fermeture éclair pratique pour une pose facile
- Agrandissement pour les troncs plus larges en juxtaposant plusieurs sacs à l'aide de la fermeture éclair
- Avec des poignées pratiques pour le positionnement après le remplissage
- Durée d'irrigation jusqu'à neuf heures grâce à la contenance de 75 L

Notice (fig. sur l'emballage)

1. Ouvrez la fermeture éclair du sac d'irrigation d'arbre et posez le sac autour du tronc de manière à ce que l'orifice de remplissage soit positionné vers l'extérieur.
2. Refermez entièrement la fermeture éclair du sac.
3. Remplissez maintenant le sac d'irrigation d'arbre avec de l'eau par l'ouverture prévue à cet effet.

Remarque : Pour les troncs avec un diamètre de plus de 15 cm, vous pouvez utiliser plusieurs sacs d'irrigation d'arbre. Il vous suffit de fermer les fermetures éclair des sacs d'irrigation d'arbre sur un côté. Posez les sacs autour de l'arbre et fermez-les comme indiqué ci-dessus.

Élimination

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Éliminez-le en respectant l'environnement.

Ne jetez pas le produit usagé avec les ordures ménagères normales, renseignez-vous auprès de votre commune pour savoir comment l'éliminer dans le respect de l'environnement.

Assembly instructions

Dear customer,
You have purchased a product of high quality and long service life from our range. Please read this manual completely before installation and follow the instructions.

Installation instructions

- The filled bag should not be opened or transported on the zipper.
- Only fill clean water into the bag, since the openings of the tree watering bag can get clogged by dirt particles.
- Do not hang or fasten the bag by the handles.
- Do not enlarge filling opening.
- When using liquid fertiliser, mix it with water before filling with water.
- If you do not need the watering bag, it should be removed from the trunk.

Technical data

Material: PVC-laminated fabric

Capacity: 75 L

Watering duration: up to nine hours

- With comfortable zipper for easy attachment
- Extension for thicker trunks thanks to connecting several bags together using the zippers
- With practical handles for aligning after filling
- Watering duration from up to nine hours thanks to 75 L capacity

Instructions (fig. on the packaging)

1. Open the zipper of the tree watering bag and place it around the respective trunk so that the filling hole points outwards.
2. Close the zipper of the bag completely.
3. Now fill the tree watering bag through the opening provided for this purpose.

Note: For trunks with a diameter greater than 15 cm you can connect several tree watering bags. To this end, close the zippers of the tree water bags on one side. Place the bags around the tree and close them again as described above.

Disposal

The packaging is made of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly manner.

Do not dispose of the product in normal household waste at the end of its service life, but ask your local authority about environmentally friendly disposal options.

Upute za montažu

Poštovani klijenti,
Kupili ste visokokvalitetan i izdržljiv proizvod iz našeg asortimana. Prije instalacije u potpunosti pročitajte ove upute i slijedite ih.

Upute za montažu

- Napunjena vreća ne smije se otvoriti niti transportirati pomoću patentnog zatvarača.
- Vreću puniti samo čistom vodom, jer se otvori vrećice za zalijevanje stabla mogu začepiti česticama prljavštine.
- Nemojte vješati ili pričvršćivati torbu za ručke.
- Nemojte povećavati otvor za punjenje.
- Kad koristite tekuće gnojivo, pomiješajte ga s vodom prije punjenja.
- Osim ako vam ne treba vreća za zalijevanje, treba je ukloniti od debla.

Tehničke specifikacije

Materijal: PVC laminirana tkanina

Kapacitet: 75 L

Trajanje navodnjavanja: do devet sati

- S praktičnim patentnim zatvaračem za jednostavno pričvršćivanje
- Proširenje za deblje debla slaganjem nekoliko torbi pomoću patentnih zatvarača
- S praktičnim ručkama za poravnavanje nakon punjenja
- Trajanje zalijevanja do devet sati zahvaljujući kapacitetu od 75 l

Upute (SI. na pakiranju)

1. Otvorite patentni zatvarač vreće za zalijevanje stabla i postavite je oko odgovarajućeg debla tako da otvor za punjenje bude okrenut prema van.
2. Potpuno zatvorite patentni zatvarač vreće.
3. Sada napunite vreću za zalijevanje stabla vodom kroz predviđeni otvor.

Napomena: Za debla većeg promjera od 15 cm možete spojiti nekoliko vreća za zalijevanje stabla. Da biste to učinili, zatvorite patentne zatvarače vreća za zalijevanje stabala s jedne strane. Stavite vreće oko stabla i zatvorite ih kako je gore opisano.

Odlaganje

Pakiranje sa sastoji od materijala koji se može reciklirati. Odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

Na kraju radnog vijeka, proizvod ne bacajte u uobičajeni kućni otpad, već kod lokalnih vlasti raspitajte se o mogućnostima za ekološko odlaganje.

Tisztelt Vásárló!

Ön egy kiváló minőségű és hosszú élettartamú terméket vásárolt a termékalet-táncról. Az összeszerelés előtt körültekintően olvassa el ezt az útmutatót és vegye figyelembe az utasításokat.

⚠ Szerelési tudnivalók

- A megtöltött zsákot ne nyissa ki a cipzárnál, ill. ne szállítsa.
- Kizárólag tiszta vizet töltsön a zsákba, mivel a faöntöző zsák nyílásait a szennyeződések eltömíthetik.
- Ne a fogantyúknál fogva akassza fel vagy rögzítse a zsákot.
- Ne tágítsa ki a töltőnyílást.
- Ha folyékony műtrágyát használ, azt betöltés előtt keverje össze vízzel.
- Amennyiben nincs szűksége az öntözőzsákra, távolítsa el a törzsről.

Műszaki adatok

Anyaga: PVC laminált szövet

Úrtartalma: 75 l

Öntözés időtartama: max. 9 óra

- Kényelmes cipzárral az egyszerű felhelyezéshez
- Bővítés vastagabb törzsekhez cipzárak segítségével több zsák összefűzése által
- Praktikus fogantyúkkal a töltéshez való igazításhoz
- Öntözés időtartama: max. 9 óra 75 l-es úrtartalom esetén

Használati utasítás (kép a csomagoláson)

1. Nyissa ki a faöntöző zsák cipzárját és helyezze ezt az adott törzsre úgy, hogy a betöltő nyílás kifele nézzen.
2. Húzza be teljesen a zsák cipzárját.
3. Most töltsen meg vízzel a faöntöző zsákot az arra a célra szánt nyíláson keresztül.

Megjegyzés: A 15 cm-nél nagyobb átmérőjű törzsek esetében több faöntöző zsákot is összekapcsolhat. Ehhez húzza össze a faöntöző zsákok cipzárját az egyik oldalon. Helyezze a zsákokat a fa köré, és zárja le őket a fent leírtak szerint.

Ártalmatlanítás

A csomagolás újrahasznosítható anyagokból készült. Ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

A termék élettartamának lejártával ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem érdeklődjön a helyi közigazgatási hatóságoknál, hogyan lehet a terméket a környezetvédelmi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítani.

Istruzioni per il montaggio

Gentili clienti,
avete acquistato un prodotto durevole di alta qualità del nostro assortimento. Prima del montaggio, vi invitiamo a leggere completamente le istruzioni e a osservare le avvertenze.

Avvertenze per il montaggio

- Non aprire né trasportare la sacca piena prendendola dalla chiusura a zip.
- Riempire la sacca esclusivamente con acqua pulita, perché altrimenti le aperture della sacca per irrigazione potrebbero intasarsi con particelle di sporco.
- Non appendere né fissare la sacca dalle impugnature.
- Non ingrandire in alcun modo il foro di riempimento.
- In caso di utilizzo di concime liquido, mescolarlo prima del riempimento con acqua.
- Se non si ha più bisogno della sacca per irrigazione, rimuoverla dal tronco.

Caratteristiche tecniche

Materiale: tessuto laminato di PVC

Capacità: 75 L

Durata dell'irrigazione: fino a nove ore

- Con confortevole chiusura a zip per un'applicazione semplice
- Ampliamento per tronchi più spessi mediante allineamento di più sacchi tramite chiusure a zip
- Con pratiche impugnature per la disposizione dopo il riempimento
- Durata dell'irrigazione: fino a nove ore grazie alla capacità di 75 L

Istruzioni (fig. sulla confezione)

1. Aprire la chiusura a zip della sacca per irrigazione alberi e posizionarla sul corrispondente tronco, affinché il foro di riempimento sia rivolto verso l'esterno.
2. Chiudere la chiusura a zip della sacca completamente.
3. Riempire quindi la sacca per irrigazione alberi con acqua tramite l'apertura appositamente prevista.

Avvertenza: in caso di tronchi con un diametro maggiore di 15 cm è possibile unire più sacche per irrigazione. A tal proposito, chiudere le chiusure a zip dalle sacche per irrigazione su un lato. Posizionare le sacche attorno all'albero e chiuderle come descritto sopra.

Smaltimento

L'imballaggio si compone di materiali riciclabili. Smaltirli in modo ecologico.

Al termine della sua durata d'uso, non smaltire il prodotto nei rifiuti generici ma informarsi presso la propria amministrazione comunale sulle possibilità di smaltimento ecologico.

Montavimo instrukcija

Gerbiama / gerbiamas kliente,
įsigijote aukštos kokybės ir ilgaamžį gaminį iš
mūsų asortimento. Prieš montuodami
perskaitykite visą instrukciją ir vadovaukitės
jos nurodymais.

Montavimo nurodymai

- Užpildyto maišo neatidarinėkite ir negabenkite už užtrauktuko.
- Į maišą pilkite tik švarų vandenį, nes augalų drėkinimo maišo angas gali užkimšti nešvarumai.
- Maišo nekabinkite ir netvirtinkite už rankenų.
- Nedidinkite įpylimo angos.
- Jeigu naudojate trąšas, jas pilkite prieš pildami vandenį.
- Jeigu augalų drėkinimo maišas nereikalingas, nuimkite jį nuo kamieno.

Techniniai duomenys

Medžiaga: PVC laminuotas audinys

Talpa: 75 l

Drėkinimo trukmė: iki devynių valandų

- Patogus užtrauktukas paprastam tvirtinimui
- Praplėtimo galimybė naudojant užtrauktuką esant storesniam kamienui sudedant keletą maišų
- Su praktiškais rankenomis išlygiavimui po pripildymo
- Drėkinimo trukmė iki maždaug devynių valandų, tūris 75 l

Instrukcija (pav. ant pakuotės)

1. Atitraukite augalų drėkinimo maišo užtrauktuką ir padėkite jį prie atitinkamo kamieno, kad įpylimo anga būtų nukreipta į išorę.
2. Visiškai užtraukite maišo užtrauktuką.
3. Per tam skirtą angą į augalų drėkinimo maišą įpilkite vandens.

Nurodymas: jeigu kamieno skersmuo didesnis nei 15 cm galima naudoti daugiau augalų drėkinimo maišų. Vienoje pusėje užtraukite augalų drėkinimo maišų užtrauktukus. Maišus sudėkite aplink medį ir juos užtraukite kaip aprašyta prieš tai.

Šalinimas

Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Šalinkite nekenkdam aplinkai.

Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui jo neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o kreipkitės į vietinę instituciją dėl informacijos apie aplinkai nekenksmingas šalinimo galimybes.

LV Uzstādīšanas instrukcija

Cienītā kliente, godātais klient,
Jūs esat iegādājušies kvalitatīvu un
ilglietojamu produktu no mūsu klāsta.
Pirms uzstādīšanas, lūdzu, pilnībā izlasiet šo
instrukciju un ievērojiet norādījumus.

⚠ Uzstādīšanas norādījumi

- Piepildīto maisu nedrīkst atvērt ar rāvējslēdzēju vai transportēt.
- Iepildiet maisā tikai tīru ūdeni, jo koku apūdeņošanas maisa atveres var aizsērēt ar netīrumu daļiņām.
- Nekariet vai nepiestipriniet maisu aiz rokturiem.
- Nepalīeliniet iepildes atveri.
- Izmantojot šķidro mēslojumu, pirms iepildīšanas sajauciet to ar ūdeni.
- Ja apūdeņošanas maiss nav nepieciešams, tas jānoņem no stumbra.

Tehniskie dati

Materiāls: PVC laminēts audums

Tilpums: 75 l

Apūdeņošanas ilgums: līdz deviņām stundām

- Ar ērtu rāvējslēdzēju vienkāršai piestiprināšanai
- Papildināšana resnākiem stumbriem, sarindojot vairākus maisus, izmantojot rāvējslēdzējus
- Ar praktiskiem rokturiem izlīdzināšanai pēc iepildīšanas
- Apūdeņošanas ilgums līdz deviņām stundām ar 75 l tilpumu

Instrukcija (att. uz iepakojuma)

1. Atveriet koku apūdeņošanas maisa rāvējslēdzēju un apliciet to ap attiecīgo stumbru, lai iepildes atvere būtu uz āru.
2. Pilnībā aizveriet maisa rāvējslēdzēju.
3. Tad caur tam paredzēto atveri piepildiet koku apūdeņošanas maisu ar ūdeni.

Norādījums: Stumbriem, kuru diametrs ir lielāks par 15 cm, var savienot vairākus koku apūdeņošanas maisus. Šim nolūkam aizveriet koku apūdeņošanas maisu rāvējslēdzējus vienā pusē. Apliciet maisus ap koku un aizveriet tos, kā aprakstīts iepriekš.

Utilizācija

Iepakojums sastāv no pārstrādājamiem materiāliem. Utilizējiet tos videi draudzīgā veidā.

Produkta kalpošanas laika beigās neizmetiet to kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai saņemtu informāciju par videi draudzīgām utilizācijas iespējām.

Montage-instructie

Beste klant,
U hebt een kwalitatief hoogwaardig en duurzaam product uit ons assortiment aangeschaft. Lees vóór installatie deze handleiding volledig door en volg de instructies op.

Montage-instructie

- De gevulde zak mag niet bij de ritssluiting worden geopend en eraan worden getransporteerd.
- Vul uitsluitend schoon water in de zak, omdat de openingen van de irrigatiezak voor bomen door deeltjes vuil verstopt kunnen raken.
- Hang of bevestig de zak niet aan de handvatten.
- Vergroot de vulopening niet.
- Bij gebruik van vloeibare mest dient u deze vóór het vullen met water te mengen.
- Wanneer de irrigatiezak niet nodig is, dient deze van de stam te worden verwijderd.

Technische gegevens

Materiaal: pvc gelamineerde stof

Inhoud: 75 l

Irrigatieduur: tot negen uur

- Met comfortabele ritssluiting voor eenvoudig aanbrengen
- Uitbreiding voor dikkere stammen door het aan elkaar ritsen van meerdere zakken met behulp van de ritssluitingen
- Met praktische handvatten voor het uitlijnen na het vullen
- Irrigatieduur tot negen uur door inhoud van 75 l

Handleiding (afb. op de verpakking)

1. Open de ritssluiting van de irrigatiezak voor bomen en leg deze rond de betreffende stam, zodat het vulgat naar boven wijst.
2. Sluit de ritssluiting van de zak volledig.
3. Nu vult u de irrigatiezak voor bomen met water via de daarvoor bedoelde opening.

Opmerking: Bij stammen met een grotere diameter dan 15 cm kunt u meerdere irrigatiezakken voor bomen met elkaar verbinden. Hiervoor sluit u de ritssluitingen van de irrigatiezakken voor bomen aan één kant. Plaats de zakken om de boom en sluit ze zoals hierboven beschreven.

Verwijdering

De verpakking bestaat uit recycleerbare materialen. Verwijder deze milieuvriendelijk. Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisvuil, maar informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke verwijdering.

Monteringsanvisning

Kjære kunde.

Du har kjøpt et høyverdig kvalitetsprodukt med lang levetid fra vårt sortiment. Vennligst les denne anvisningen nøye før montering og følg instruksjonene.

Monteringsanvisning

- Den fylte sekken må ikke åpnes på eller transporteres etter i glidelåsen.
- Fyll kun rent vann i sekken, ellers kan åpningene i trevanningssekken bli tilstoppet av smusspartikler.
- Ikke heng eller fest sekken etter håndtakene.
- Ikke gjør påfyllingsåpningen større.
- Hvis det skal brukes flytende gjødsel, må denne doseres før vannet fylles på.
- Når vanningssekken ikke trengs, må den fjernes fra stammen.

Tekniske data

Materiale: PVC-laminert stoff

Kapasitet: 75 l

Vanningsvarighet: opp til ni timer

- Med komfortabel glidelås for enkel montering
- Forlengelse for tykkere stammer ved å koble samme flere sekker etter hverandre ved hjelp av glidelåsene
- Med praktiske håndtak for justering etter fylling
- Vanningsvarighet på opp til ni timer med 75 l kapasitet

Anvisning (bilde på emballasjen)

1. Åpne glidelåsen på trevanningssekken og legg den rundt stammen slik at påfyllingshullet peker utover.
2. Lukk glidelåsen til sekken helt.
3. Fyll trevanningssekken med vann gjennom den tiltenkte åpningen.

Merknad: På stammer med større diameter enn 15 cm kan du koble sammen flere trevanningssekker. Du kobler dem sammen med glidelåsene på trevanningssekkene på den ene siden. Legg sekkene rundt treet og lukk dem som beskrevet over.

Avfallshåndtering

Emballasjen består av gjenvinnbare materialer. Disse må avfallsbehandles iht. miljøvernforordningene. Ved endt levetid må ikke produktet kastes i husholdningsavfallet. Du må henvende deg til kommuneforvaltningen og få informasjon om hvordan det avfallshåndteres på miljøvennlig vis.

PL Instrukcja montażu

Szanowni Państwo,
nabyli Państwo wysokiej jakości, wytrzymały produkt z naszego asortymentu. Prosimy o przeczytanie przed montażem całej niniejszej instrukcji oraz o stosowanie się do zawartych tam wskazówek.

Wskazówki dotyczące montażu

- Nie otwierać zamka błyskawicznego ani nie transportować worka, gdy jest on napełniony.
- Nalewać do worka wyłącznie czystą wodę, aby zapobiec zatkaniu się otworów worka do nawadniania drzew przez cząstki brudu.
- Nie zawieszać ani nie przymocowywać worka do uchwytów.
- Nie powiększać otworu do napełniania.
- W przypadku używania nawozów w płynie przed napełnieniem worka wymieszać je z wodą.
- Gdy worek do nawadniania nie jest już potrzebny, należy zdjąć go z pnia.

Dane techniczne

Materiał: tkanina laminowana PCW

Pojemność: 75 l

Czas nawadniania: do dziewięciu godzin

- Z wygodnym zamkiem błyskawicznym ułatwiającym umieszczenie
- Rozszerzenie do grubych pni poprzez ułożenie obok siebie kilku worków i połączenie zamkami błyskawicznymi
- Z praktycznymi uchwytami do ustawienia po napełnieniu
- Czas nawadniania do dziewięciu godzin dzięki pojemności 75 l

Instrukcja (rys. na opakowaniu)

1. Otworzyć zamek błyskawiczny worka do nawadniania drzew i umieścić go wokół odpowiedniego pnia w taki sposób, aby otwór do napełniania znajdował się na górze.
2. Zamknąć całkowicie zamek błyskawiczny worka.
3. Teraz napełnić wodą worek do nawadniania drzew przez przewidziany do tego celu otwór.

Wskazówka: W przypadku pni o średnicy większej niż 15 cm można połączyć ze sobą kilka worków do nawadniania drzew. W tym celu należy zapiąć zamki błyskawiczne worków po jednej stronie. Worki ułożyć wokół drzewa i zapiąć je, jak opisano powyżej.

Utylizacja

Opakowanie jest wykonane z materiałów nadających się do odzysku. Należy poddać je odpowiedniej utylizacji.

Po wycofaniu produktu z eksploatacji nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy w lokalnej administracji uzyskać informacje o możliwościach ekologicznej utylizacji materiałów.

Instrucțiuni de montaj

Stimată clientă, stimat client,
Ați achiziționat un produs de calitate
superioară și durabil din cadrul gamei noastre.
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual
înainte de montare și să urmați instrucțiunile.

Instrucțiuni de montare

- Sacul umplut nu trebuie să fie deschis sau transportat de închiderea cu fermoar.
- Umpleți exclusiv apă curată în sac, deoarece deschiderile sacului pentru irigare copaci se pot îndepărta ca urmare a particulelor de murdărie.
- Nu suspendați sau nu fixați sacul de mână.
- Nu măriți deschiderea de umplere.
- Dacă utilizați fertilizant lichid, amestecați-l înainte de umplerea cu apă.
- Dacă nu mai aveți nevoie de sacul pentru irigare copaci, acesta trebuie să fie îndepărtat de la trunchiul copacului.

Date tehnice

Material: țesătură laminată cu PVC

Capacitate: 75 l

Durata de irigare: până la nouă ore

- Cu închidere confortabilă cu fermoar pentru montarea facilă
- Extindere pentru trunchiuri de copac mai groase prin înșuruirea succesivă a mai multor saci cu ajutorul închiderilor cu fermoar.
- Cu mână practice pentru îndreptare după umplere
- Durata de irigare de până la nouă ore datorită capacității de 75 l

Instrucțiuni (Fig. pe ambalaj)

1. Deschideți închiderea cu fermoar a sacului pentru irigare copaci și așezați-l în jurul trunchiului respectiv, astfel încât gaura de umplere să indice spre exterior.
2. Închideți complet închiderea cu fermoar a sacului.
3. Umpleți acum sacul pentru irigare copaci cu apă, prin deschiderea prevăzută pentru aceasta.

Notă: în cazul trunchiurilor de copaci cu un diametru mai mare de 15 cm, puteți să legați mai mulți saci pentru irigare copaci.
Pentru aceasta închideți închiderile cu fermoar de la sacii pentru irigare copaci pe o parte. Așezați sacii în jurul copacului și închideți-i în modul descris mai sus.

Eliminarea ca deșeu

Ambalajul este compus din materiale reciclabile. Eliminați-l ecologic.
La sfârșitul duratei sale de viață, nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere uzuale, ci solicitați informații de la administrația dumneavoastră municipală referitor la posibilitățile unei eliminări ecologice.

Uputstvo za montažu

Poštovani kupci,

Kupili ste visokokvalitetan i izdržljiv proizvod iz našeg asortimana. Molimo vas da u potpunosti pročitate ova uputstva pre instalacije i sledite uputstva.

Napomene o montaži

- Napunjenu torbu ne treba otvarati ili transportovati pomoću patent zatvarača.
- Torbu puniti samo čistom vodom, jer se otvori torbe za zalivanje stabla mogu se začepiti česticama prljavštine.
- Ne kačite ili pričvršćujte torbu za ručke.
- Ne povećavajte otvor za punjenje.
- Kada koristite tečno đubrivo, pomešajte ga sa vodom pre punjenja.
- Osim ako vam nije potrebna vreća za zalivanje, treba je izvaditi iz debla.

Tehnički podaci

Materijal: PVC laminirana tkanina

Kapacitet: 75 L

Trajanje navodnjavanja: do devet sati

- Sa pogodnim patent zatvaračem za lako pričvršćivanje
- Produžetak za deblje debla poređanjem nekoliko torbi pomoću patentnog zatvarača
- Sa praktičnim ručkama za poravnavanje nakon punjenja
- Trajanje zalivanja do devet sati zahvaljujući kapacitetu od 75 l

Uputstvo (SI. na pakovanju)

1. Otvorite patentni zatvarač torbe za zalivanje stabla i stavite je oko odgovarajućeg debla tako da otvor za punjenje bude okrenut ka spolja.
2. Zakopčajte patentni zatvarač torbe u potpunosti.
3. Sada napunite torbu za zalivanje stabla vodom kroz predviđeni otvor.

Napomena: Za debla većeg prečnika od 15 cm, možete povezati nekoliko torbi za zalivanje stabla. Da biste to uradili, zatvorite patentne zatvarače torbi za zalivanje stabla sa jedne strane. Postavite torbe oko drveta i zatvorite ih kao što je gore opisano.

Odlaganje

Ambalaža se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

Ne bacajte proizvod sa uobičajenim kućnim otpadom na kraju njegovog životnog veka, već se obratite lokalnim vlastima za informacije o ekološki prihvatljivim opcijama odlaganja.

Уважаемый покупатель,
Вы приобрели качественное и долговечное изделие из нашего ассортимента. Перед его монтажом полностью прочитайте данное руководство и соблюдайте его указания.

⚠ Указания по монтажу

- Запрещается открывать молнию заполненного мешка или транспортировать его.
- Заполняйте мешок исключительно чистой водой, поскольку частицы грязи могут забить отверстия мешка для полива деревьев.
- Запрещается подвешивать или крепить мешок за ручки.
- Запрещается расширять заливное отверстие.
- При использовании жидких удобрений перед заполнением размешайте их водой.
- Если мешок для полива деревьев Вам не нужен, уберите его со ствола.

Технические характеристики

Материал: слоистая ткань из ПВХ

Объем: 75 л

Длительность полива: до девяти часов

- С комфортной молнией для простой установки
- Расширение для толстых стволов путем установки в ряд нескольких мешков с молнией
- С практичными ручками для выравнивания после заполнения
- Длительность полива до девяти часов благодаря объему 75 л

Руководство (рис. на упаковке)

1. Откройте молнию мешка для полива деревьев и разместите его вокруг соответствующего ствола, чтобы заливное отверстие смотрело наружу.
2. Полностью закройте молнию мешка.
3. Теперь заполните водой мешок для полива деревьев через предусмотренное отверстие.

Указание: Для стволов с большим диаметром 15 см можно соединить несколько мешков для полива деревьев. Для этого закройте молнию мешков для полива деревьев с одной стороны. Разместите мешки вокруг дерева и закройте их, как описано выше.

Утилизация

Упаковка выполнена из материалов многократного использования. Ее следует утилизировать экологически безопасным способом.

По окончании срока службы изделие запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором, следует узнать в коммунальных службах о возможности его экологически безопасной утилизации.

Monteringsanvisning

Bästa kund,
du har köpt en högkvalitativ och hållbar produkt ur vårt sortiment. Läs igenom denna anvisning fullständigt och noga och beakta hänvisningarna före monteringen.

Monteringshänvisningar

- Den fyllda säcken ska inte öppnas med dragkedjan eller transporteras.
- Fyll endast rent vatten säcken, eftersom öppningarna på bevattningssäcken för träd kan bli igensatta av smutspartiklar.
- Häng eller sätt inte fast säcken i handtagen.
- Förstora inte påfyllningsöppningen.
- När du använder flytande gödsel, blanda den med vatten innan du fyller på.
- Såvida du inte behöver bevattningssäcken ska den tas bort från stammen.

Tekniska data

Material: PVC-laminerad vävnad

Kapacitet: 75 liter

Bevattningstid: upp till nio timmar

- Med komfortabel dragkedja för enkel festsättning
- Utvidgning för tjockare trädstammar genom att rada upp flera säckar med hjälp av dragkedjorna
- Med praktiska handtag för uppriktning efter fyllning
- Bevattningstid på upp till nio timmar tack vare en kapacitet på 75 liter

Handledning (illustration på förpackningen)

1. Öppna dragkedjan på bevattningssäcken för träd och placera den runt respektive trädstam, så att påfyllningshålet pekar utåt.
2. Stäng säckens dragkedja fullständigt.
3. Fyll nu bevattningssäcken för träd med vatten genom den för detta ändamål avsedda öppningen.

Uppllysning: För trädstammar med en större diameter på 15 cm kan du koppla ihop flera bevattningssäcken för träd.

För att göra detta, stäng dragkedjorna på bevattningssäckarna för träd på ena sidan. Placera säckarna runt trädet och stäng dem enligt beskrivningen ovan.

Bortskaffning

Förpackningen består av material som kan återvinnas. Bortskaffa dem på ett miljövänligt sätt.

Släng inte den uttjänta produkten i de vanliga hushållssoporna utan hör med kommunen var du kan lämna den.

Navodila za montažo

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, kupili ste visokokakovosten in dolgotrajni izdelek iz naše ponudbe. Pred montažo v celoti preberite ta navodila in upoštevajte napotke.

Napotki za montažo

- Polne vrečke ne odpirati ali prenašati za zadrgo.
- Vrečo polnite izključno s čisto vodo, ker lahko sicer delci umazanije zamašijo odprtine v vrečki za zalivanje dreves.
- Vreče ne obesite ali pritrdite za ročaje.
- Ne povečajte polnilne odprtine.
- Pri uporabi tekočega gnojila ga pred polnjenjem razredčite z vodo.
- Če vreče za zalivanje ne potrebujete, jo odstranite z debla.

Tehnični podatki

Material: s PVC-jem laminirana tkanina

Prostornina: 75 L

Trajanje zalivanja: do devet ur

- Z udobno zadrgo za preprosto namestitev
- Razširitev za debelejša debla, pri čemer je mogoče več vreč s pomočjo zadrge povezati v vrsto
- S praktičnimi ročaji za poravnavo po napolnitvi
- Trajanje zalivanja do devet ur s 75 litri prostornine

Navodila (slika na embalaži)

1. Odprite zadrgo vreče za zalivanje dreves in jo namestite okrog zadevnega debla, tako da bo polnilna odprtina usmerjena navzven.
2. Sedaj zadrgo vreče povsem zaprite.
3. Sedaj vrečo napolnite z vodo skozi za to predvideno odprtino.

Napotek: Pri deblih s premerom, večjim od 15 cm, lahko povežete več vreč za zalivanje dreves. Pri tem zaprite zadrge vreč na eni strani. Nato vreče namestite okrog drevesa in jih zaprite, kot je opisano zgoraj.

Odstranjevanje med odpadke

Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče ponovno uporabiti. Odstranite jo na okolju prijazen način.

Izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke, ampak povprašajte pri svojem komunalnem podjetju o možnostih okolju prijazne odstranitve.

SK Návod na montáž

Vážený zákazník,
z nášho sortimentu ste získali vysoko kvalitný a dlhodobý výrobok. Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a dodržujte pokyny.

⚠ Montážne pokyny

- Naplnené vrecko sa nesmie otvoriť ani prepravovať za zips.
- Do vrecka nalejte len čistú vodu, pretože otvory vrecka na zalievanie stromov sa môžu upchať časticami nečistôt.
- Vrecko nevesajte ani neupevňujte na za rúčky.
- Plniace otvory nezáčšujte.
- Pri použití tekutého hnojiva ho pred naplnením zmiešajte s vodou.
- Ak nie je vrecko na zalievanie stromov potrebné, odstráňte ho z kmeňa.

Technické údaje

Materiál: tkanina laminovaná PVC

Objem nádoby: 75 l

Trvanie zalievania: až deväť hodín

- S pohodlným zipsom na jednoduché pripevnenie
- Rozšírenie pre hrubšie kmene umiestnením viacerých vreciek za sebou pomocou zipsov
- S praktickými rúčkami na narovnanie po naplnení
- Trvanie zalievania až deväť hodín vďaka objemu nádoby 75 l

Návod (obr. na obale)

1. Otvorte zips vrecka na zalievanie stromov a položte k príslušnému kmeňu tak, aby plniaci otvor smerom von.
2. Zips vrecka úplne zatvorte.
3. Teraz naplňte vrecko na zalievanie stromov vodou cez otvor určený na tento účel.

Upozornenie: Pri kmeňoch s priemerom väčším ako 15 cm môžete spojiť viacero vreciek na zalievanie. Pritom zipsy na vreckách pripojte na jednej strane. Vrecká priložte okolo kmeňa a zipsy zapnite podľa popisu.

Likvidácia

Obal je z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ich ekologickým spôsobom. Na konci jeho životnosti nevyhadzujte výrobok do bežného domového odpadu; ale sa informujte u vášho správcu komunálneho odpadu o možnostiach ekologickej likvidácie.

Sayın Müşterimiz,
ürün gamımızda sunduğumuz yüksek kaliteli ve uzun ömürlü bir ürün satın aldınız. Ürünün montajını yapmadan önce lütfen bu kılavuzun tamamını okuyun ve içerdiği bilgilere riayet edin.

⚠ Montaj bilgileri

- Su ile dolu torba fermuardan açılmamalı veya fermuarı tutarak taşınmamalıdır.
- Torbaya sadece temiz su doldurun, zira ağaç sulama torbasının delikleri kir partikülleri tarafından tıkanabilir.
- Torbayı sapları kullanarak asmayın veya sabitlemeyin.
- Dolum deliğini büyütmeyin.
- Sıvı gübre kullanırken doldurmadan önce su ile karıştırınız.
- Sulama torbasına ihtiyacınız yoksa ağaç gövdesinden çıkarılmalıdır.

Teknik özellikler

Malzeme: PVC lamine dokuma

Dolum kapasitesi: 75 lt.

Sulama süresi: azami dokuz saat

- Kolay bağlamayı sağlayan fermuar ile
- Birden fazla torbayı yan yana getirip fermuarlar ile birleştirildiğinde daha kalın gövdeli ağaçlarda kullanma için genişletilebilir
- Dolum sonrasında hizalamayı sağlayan saplar ile
- 75 litre dolum kapasitesi sayesinde dokuz saate varan sulama süresi

Kullanım kılavuzu (ambalaj üzerindeki şekil)

1. Ağaç sulama torbasının fermuarını açın, dolum deliği dış tarafta kalacak şekilde ağacın gövdesi etrafına dolayın.
2. Torbanın fermuarını tamamen kapatın.
3. Ağaç sulama torbasına öngörülen dolum deliği üzerinden su doldurun.

Bilgi: Gövde çapı 15 cm üzerinde olan ağaçlara uygulamak için birden fazla ağaç sulama torbası birleştirilebilir. Bunun için ağaç sulama torbalarının fermuarlarını bir tarafta kapatın. Torbaları ağacın etrafına dolayın ve yukarıda açıklandığı gibi kapatın.

Bertaraf etme

Ambalaj malzemesi geri kazanılabilir malzemelerden oluşur. Ambalaj malzemelerini çevreye uygun şekilde bertaraf edin. Ürün kullanım ömrünü tamamladığında evsel atıklar içine atmayın, bulunduğunuz yerin yerel yönetiminden ürünün çevreye uygun şekilde nasıl bertaraf edileceği konusunda bilgi edinin.

UA Настанова з монтажу

Шановний покупець,
Ви придбали якісний та довговічний виріб з нашого асортименту. Перед його монтажем повністю прочитайте цю настанову й дотримуйтесь її вказівок.

Вказівки з монтажу

- Забороняється відкривати блискавку заповненого мішка або транспортувати його.
- Заповнюйте мішок виключно чистою водою, оскільки частинки бруду можуть забити отвори мішка для поливу дерев.
- Забороняється підвішувати або кріпити мішок за ручки.
- Забороняється розширювати заливний отвір.
- При використанні рідких добрив перед заповненням розмішайте їх водою.
- Якщо мішок для поливу дерев Вам не потрібен, приберіть його зі стовбура.

Технічні дані

Матеріал: шарувата тканина з ПВХ

Об'єм: 75 л

Тривалість поливу: до дев'яти годин

- З комфортною блискавкою для простого установа
- Розширення для товстих стовбурів шляхом встановлення в ряд декількох мішків з блискавкою
- З практичними ручками для вирівнювання після заповнення
- Тривалість поливу до дев'яти годин завдяки об'єму 75 л

Настанова (мал. на пакуванні)

1. Відкрийте блискавку мішка для поливу дерев й розмістіть його навколо відповідного стовбура, щоб заливний отвір дивився назовні.
2. Повністю закрийте блискавку мішка.
3. Тепер заповніть водою мішок для поливу дерев через передбачений отвір.

Вказівка: Для стовбурів з великим діаметром 15 см можна з'єднати декілька мішків для поливу дерев. Для цього закрийте блискавку мішків для поливу дерев з одного боку. Розмістіть мішки навколо дерева та закрийте їх, як описано вище.

Утилізація

Пакування складається з матеріалів багаторазового використання. Її слід утилізувати екологічно безпечним способом.

Після закінчення терміну служби виріб заборонено утилізувати разом зі звичайним побутовим сміттям, слід дізнатися в комунальних службах про можливість його екологічно безпечної утилізації.